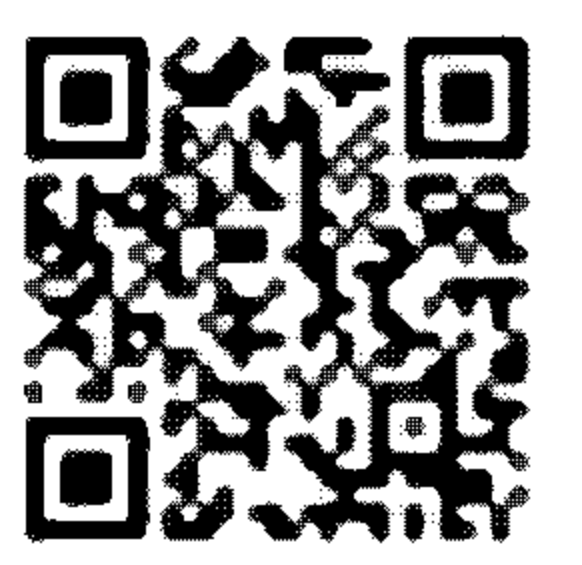


たん こう ぼん かん  
单行本1巻  
だい こうひょうばつ ばいちゅう  
大好評発売中!!



試し読みは  
コチラ!

# 巨蟹座

1

与身旁的人急速靠近!  
千万不要错过任何意想不到的  
绝佳机会!

幸运道具: 不凑巧的人

01

总感觉  
今天可能会  
有什么重大的  
突破啊

大学生

我也有预感...!  
再加上昨天  
少年好像还主动  
向小奈由搭了话

来吧! 机会!!

今朝も揺られてます  
They are still being shaken this morning.

翻译: 雪月迹

校对: 尘墨

假字: 银弹



部長

我懂我懂 ♡  
现在的少年  
与以前相比  
也成长了很多啊 ☺



隐隐感到

今朝会  
有所不同...



...每个人都



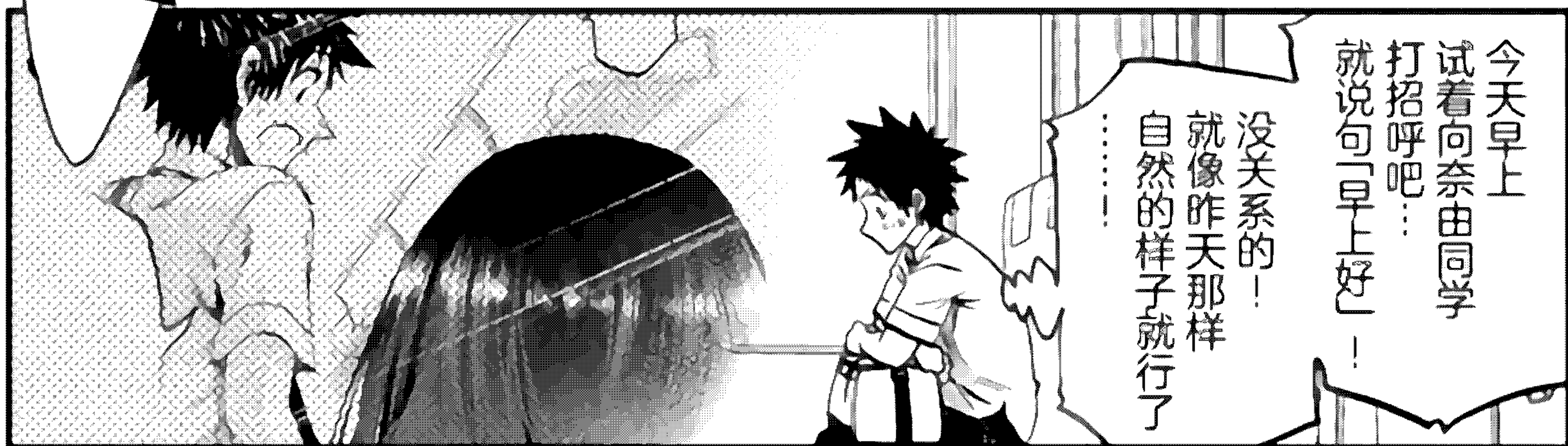
不可能不可能  
这又不代表所有  
巨蟹座的人都能和  
身边的人拉近关系!

还有这是什啊!?  
幸运道具  
「不凑巧的人」

也同样感到  
今朝

会

咣当  
咣当



诶!?  
这就已经到了  
媛城站了吗!?

...发生些什么





在别人看来  
这可能只是一小步

但在有些时候  
就连这小小的一步  
也需要  
极大的勇气

暖城站到了——  
暖城站到了——  
请下车的乘客

这微不足道的一小步  
却能以人们  
无法想象的方式  
成为改变世界的一大步

她来了……  
我能做到的吧！  
仅仅只是  
打招呼而已吧！

上吧……！  
千里之行  
始于足下！！

早……  
早上好啊！

你今天也  
坐这一班  
车……

……紧接着  
大家才想起来



这种事情  
之前也曾经发生过一次!!

萌不  
汉化组

早上好啊  
少年!

一大早就听到  
亲切的问候  
鄙人真是太高兴了!

今朝も  
They are still doing shaden  
this morning.  
播れてます

第18话 今朝不凑巧依旧

増田英二

大学生

我来解释一下……  
愿神大叔  
到底是谁!?

…话说回来  
这好像还是第一次见  
穿夏装的愿神大叔啊

02 还真是  
新鲜啊~!

但那种事  
谁感兴趣啊!!



他是一个时不时  
会不自觉地  
震撼彦一和奈由  
以及乘客们的内心……

单纯对网络游戏  
「愿神」怀着  
无比的喜爱……

以及出场时机  
总是不太凑巧的  
普通大叔!!

咚  
咚  
部

少年正在努力地  
强颜欢笑…  
(`ω;`) 呜哇

不对! 恰恰相反  
正是因为  
愿神大叔在这里  
今天才有可能  
会发生些什么…!

小奈由今天  
在那个位置吗  
看来今天好像  
不会发生什么了…

哎呀?  
还真是碰巧啊!  
阁下也是巨蟹座吗?!

顺便问一下  
阁下的生日  
是什么时候?

少年的生日…!?  
小奈由对这肯定  
很感兴趣的吧!!

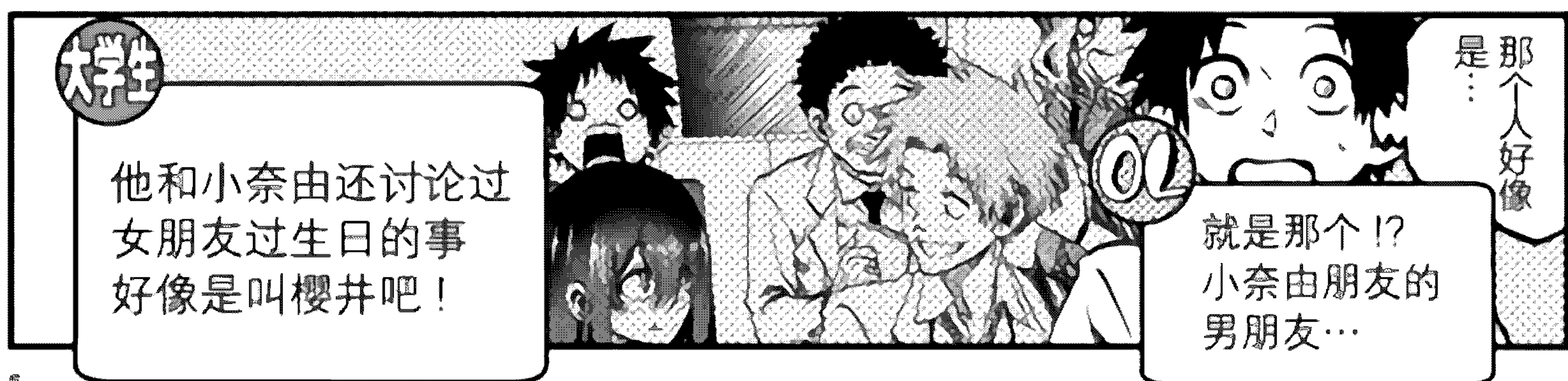
不愧是愿神大叔!  
并不只有  
出场时机不好  
这个缺点!!

诶?  
这不是奈由吗!

下周的…

大学生







我们该把  
注意力放在  
哪边才好!!?

我虽然  
很在意那边  
可有大叔在……

我也不能放着  
樱井同学不管……

大学生

没办法！  
不得不  
做出抉择了！

愿神大叔和少年  
多半只会聊些  
游戏的话题……

OL

等下!?  
你们两个就不能  
改天再来吗!?

大学生

两个人都  
笑得很灿烂  
啊……

大学生

既然如此  
那我们就应该优先去听  
小奈由和樱井同学的对话!!

部长

大叔  
你一口气说这么多  
我们听不过来啊  
🙄🙄🙄

没错没错！  
就当是之前  
那件事的感谢了！

说到生日  
最近不是会有  
新的限定活动吗





我懂的……  
喜欢上一个人的  
感觉

该怎么说呢  
我现在也越来越  
不了解自己了……

部長

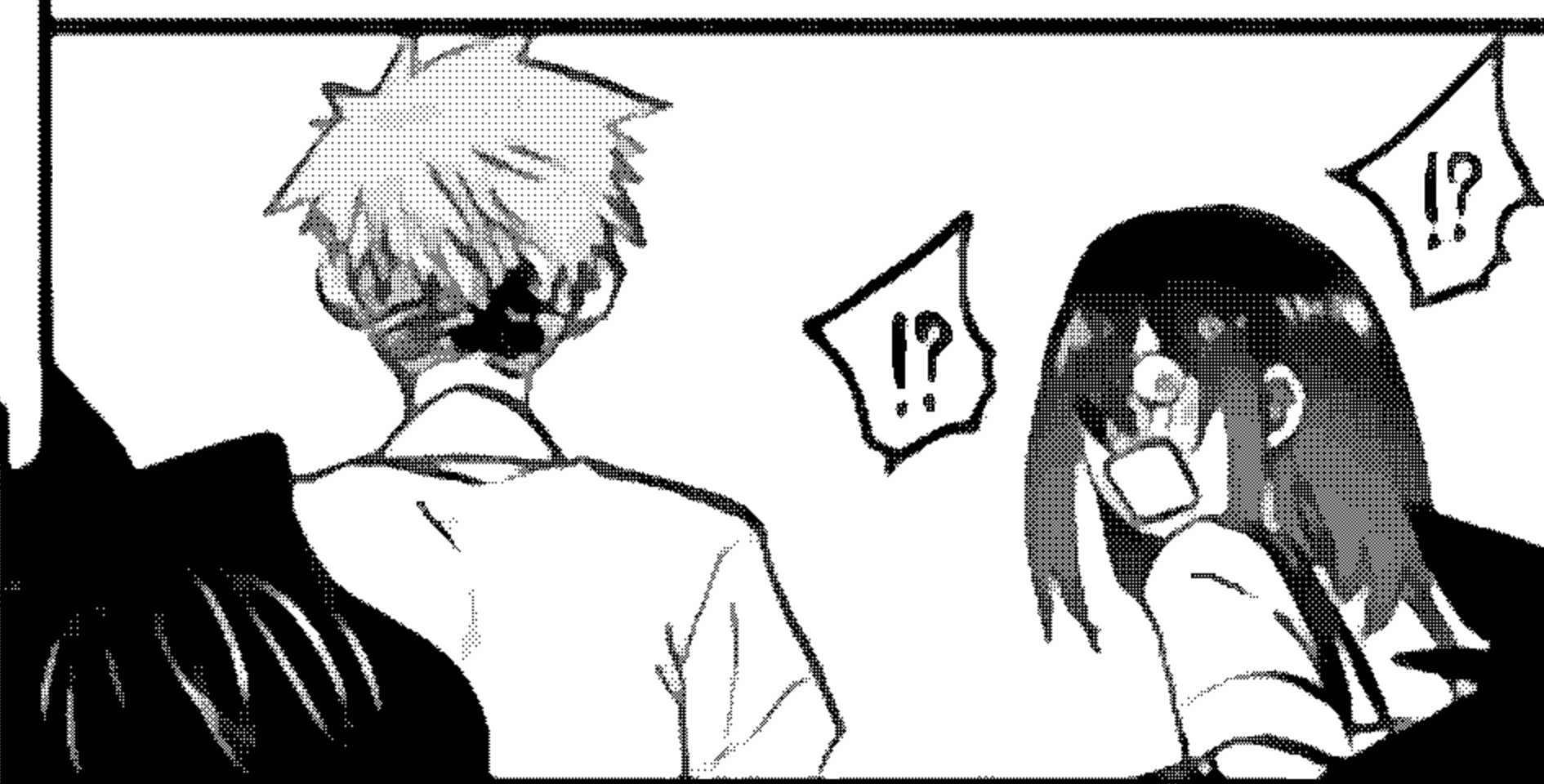
怎么感觉和  
平时的大叔  
不太一样啊……!!

大学生

看来今天应该  
把注意力放在少年和  
愿神大叔的身上了……!

诶!? 少年他们  
是不是在聊  
恋爱话题!?

等下等下  
这是怎么回事!?



你和雫发生了  
什么吗……?

怎么了?



但真是太好了……  
奈由你  
也在电车上  
说实话我现在  
都不知道  
该怎样去  
见雫才好了……



嗯?  
怎么了么?

没……  
没什么!?

诶!?  
刚刚奈由同学  
是不是朝我  
这里瞥了一眼!?





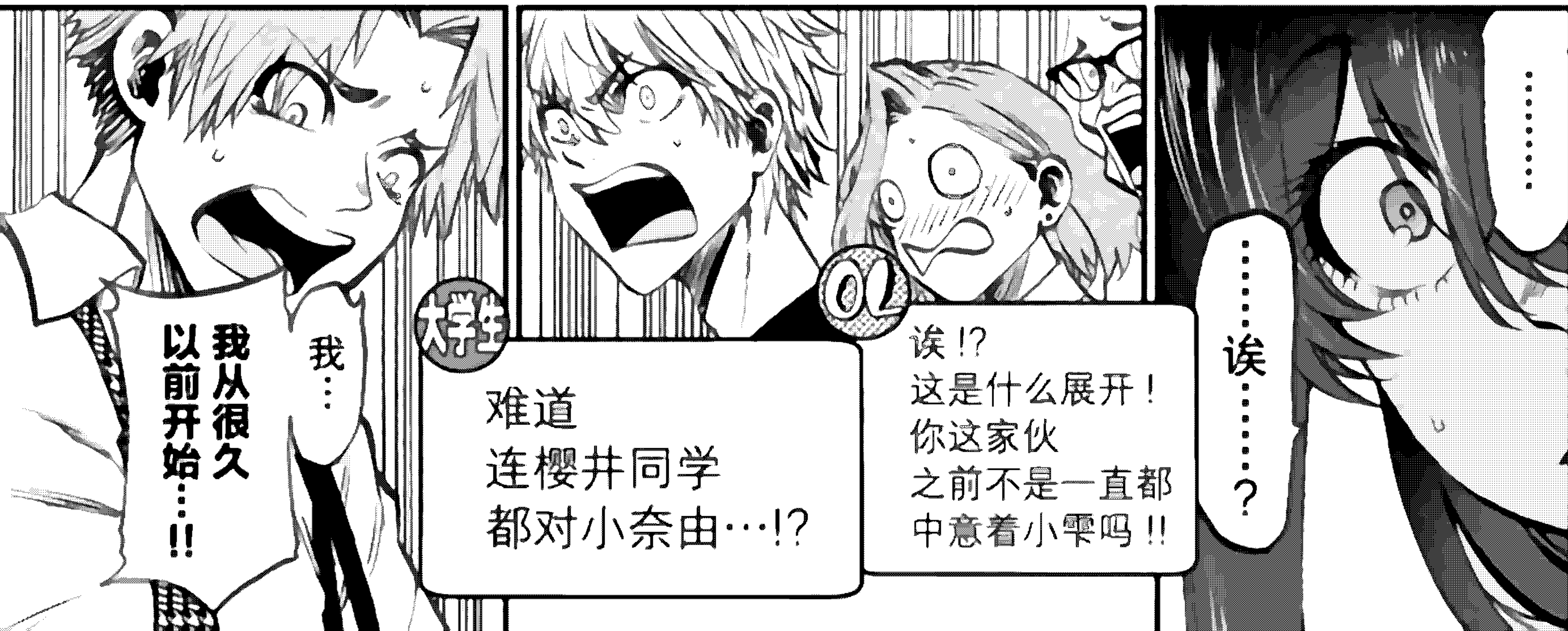
……我  
之前一直以为  
自己是一个  
十分专一的人

可是之前在  
午休的时候……



看到了  
奈由你之后

我的内心  
就迷失了方向……!!



我……  
我从很久  
以前开始……!!

大学生

难道  
连樱井同学  
都对小奈由……!?

OL

诶!?  
这是什么展开!  
你这家伙  
之前不是一直都  
中意着小零吗!!

诶……? ……



从很久以前  
开始就是  
蘑菇派的！

但是自从看到  
奈由你在  
吃竹笋以后  
我就一直想尝尝！！

那为  
啥不去吃

？

02

糟了！  
比起这种破事  
还是愿神大叔和  
少年的对话更…

愿神大叔  
也不清楚自己是  
蘑菇派还是  
竹笋派吗……

大学生

他们这  
应该不是  
恋爱话题吧！？

自己喜欢的  
究竟是哪一个…  
我们常常要面对  
这些不得不  
做出选择的情况







大学生

如果不赶快  
和小奈由推进关系的话  
搞不好的话  
整整一个半月  
都可能见不到对方……!!

OL

下个季度…?  
无法相见…?

大学生

对啊!  
要是期末考试  
结束的话  
马上就到暑假了!!

部长

诶!!我不要我不要!!  
要是真那样的话!!  
大叔我就活不下去了!!

干脆去打工  
赚很多的钱!

我常常会想…

萌木  
汉化组





01  
讨厌啦…  
今天的大叔  
感觉有点帅气啊…?

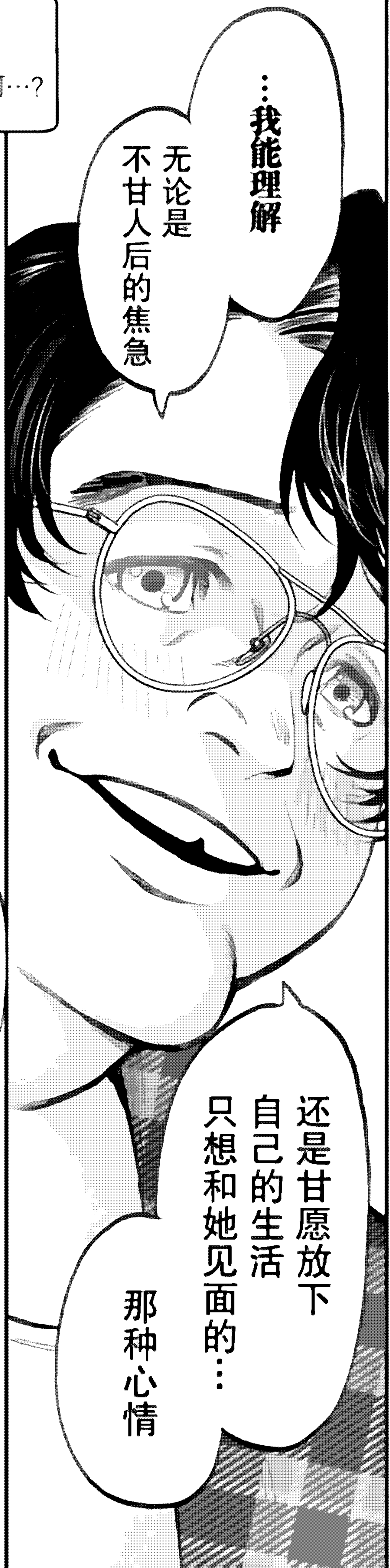
大叔也经历过  
这种恋爱吗…?



不过  
在下是  
这么想的



会不会正是因为  
你们相遇的时光  
短暂  
所以才会  
如此心动不已呢



…我能理解  
无论是  
不甘人后的焦急

还是甘愿放下  
自己的生活  
只想和她见面的…  
那种心情

正是因为不清楚  
未来能否再度相遇…  
所以才会  
为每次宝贵的邂逅  
而感动



这就是  
抽卡的妙趣  
所在吧……？

到头来还是在聊游戏……！！





不过：这次的  
限时UP角色  
我两个都很喜欢：

而且和诗央的  
相性都还不错

急了就寄了！  
抽卡必须要有  
节制之心！

到头来愿神大叔  
还是和平时一样！  
不过愿神大叔说的  
确实也有道理！！

大学生

对了！  
小奈由和  
樱井同学呢！？

这话  
我只在  
这里说啊

普通的冰淇淋  
和乳脂冰淇淋  
的区别：

真是受不了了  
怎么还在聊这么  
没有营养的话题！！

01

啊～到头来  
两边都没有  
什么爆点啊～…

大学生

刚开始的时候  
我记得聊到了  
少年的生日吧？

好像是下周来着？

萌木  
汉化组

部长

诶？  
刚刚好像听到🍰  
小奈由的生日也  
马上就快到了👀？？



顺便问一下  
阁下的生日  
是什么时候？

下周的…

奈由的生日  
就快到了吧…？

你帮我选一下…  
究竟该选  
哪一派！！

…诶？



：虽然刚刚那边也只是提了一嘴但应该没有听错…吧…？

难不成奈由同学的生日…

虽然不清楚准确的日期

难道彦一同学的生日



16

# 两个人的生日在同一天！

01 虽然再怎么应该说也不至于在同一天吧…

也不知道少年他们有没有注意到这一点啊！？

大叔我这就去买蛋糕🍰

接下来就是两人的生日篇！

◎过生日时！会发生什么？

次号2月号につづく



PS  
打字：熟练掌握PS

翻译：基本掌握日语  
并能翻译

校对：熟练掌握日语

图源：能出图或直接  
帮忙购买图源



长期招募汉化小伙伴  
详情请戳群号：549638895  
(加群注明职位)

也欢迎大家关注萌木官方微博账号

借图吐槽 愉快交流

对外交流群：860653674

